

**Zeitschrift:** Hochparterre : Zeitschrift für Architektur und Design  
**Herausgeber:** Hochparterre  
**Band:** 2 (1989)  
**Heft:** 5

**Artikel:** Enzyklopädie des "totalen Stils" : alles über islamische Architektur  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-119005>

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 14.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Enzyklopädie des «totalen Stils»

**Islamische Architektur überschaubar und verständlich zu machen, hat sich der Architekt Amjad Bohumil Prochazka vorgenommen. Drei Bände über islamische Baukunst sind in seinem Zürcher MARP-Verlag bereits erschienen. Eine Reihe mit insgesamt 27 Bänden ist geplant.**

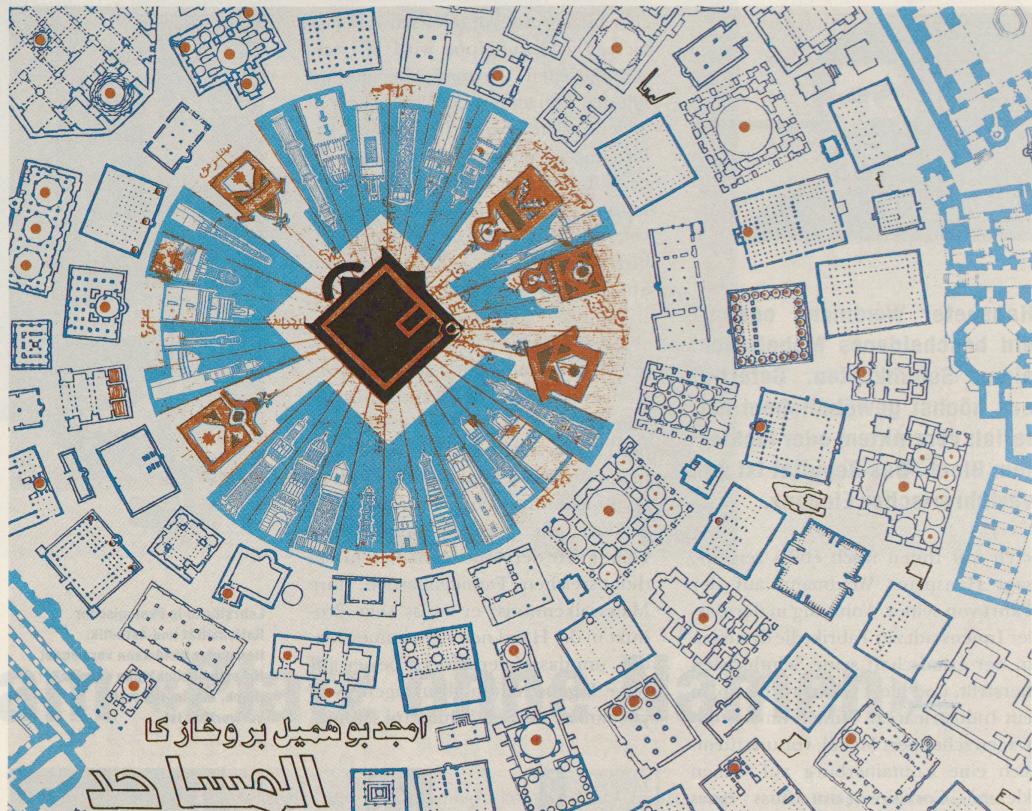
Statt repräsentativen Prunkbauten zeigt uns Amjad Bohumil Prochazka Details, Ausschnitte, charakteristische Einzelheiten auf sorgfältig zusammengetragenen Schwarzweissfotos und Hunderten von Zeichnungen, die er eigenhändig in Asien, Afrika und Südeuropa gefertigt hat. Er versucht zudem, mit einer Fülle von Tabellen, schematischen Darstellungen und Plänen das Verständnis für ein weites, aber meist nur oberflächlich erforschtes Feld der Architektur zu erleichtern.

Seine Passion für die islamische Architektur habe ihn schon 1958 erfasst, sagt Prochazka, «lange bevor die Petrodollars den Bauboom am Golf ausgelöst haben».

Der Tscheche Prochazka ist Muslim: Er trat, nachdem er in Prag an der Technischen Hochschule in Architektur und Stadtplanung graduiert hatte, zum Islam über und studierte an der Prager Karl-Universität zusätzlich Orientalistik, später auch islamische Architektur und Architekturgeschichte.

Er begann Arabisch zu lernen, und 1965 bekam er ein Stipendium an die Universität von Kairo, wo er sich ausschließlich seinem Spezialgebiet widmen konnte.

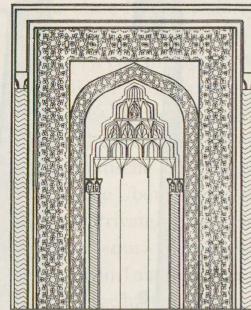
Nach zwei Jahren kehrte er nach Prag zurück und nahm seine Lieblingsidee in Angriff: eine Enzyklopädie der islamischen Architektur zusammenzustellen. Er schloss seine Arabischstudien mit der Staatsprüfung ab. Um «mehr Bewegungsfreiheit für Vortragsreisen, Seminare und Expertisen» zu haben, entschloss sich Prochazka, die Tschechoslowakei zu verlassen. Er bereiste islamische Länder, zeichnend, fotografierend, Material sammelnd, nach Quellen forschend. In die Schweiz kam er vor 10 Jahren. Hier arbeitete er vorerst als Entwurfsarchitekt für Firmen, die Bauaufträge im islamischen Raum ausführten – wobei er sich heute von diesen Arbeiten ausdrücklich distanziert: Vage spricht



er von «drei Königspalästen, zahlreichen Moscheen, zwei Kulturzentren», an deren Entwürfen er mitgewirkt habe, «weil es keine Alternative gab». Inzwischen lehne er diese Art von Architektur ab, die nichts anderes sei als «islamische Kosmetik auf gesichtlosen westlichen Klötzen» – genau wie die Projekte, die alle drei Jahre mit dem Aga-Khan-Preis prämiert werden (siehe Box «Aga-Khan-Preis 1989»).

Solche Bauten, wie sie im Zuge der «Modernisierung» und «Westernisierung» während der letzten 30 Jahre gebaut worden seien, könnten die Atmosphäre einer historischen Stadt völlig zerstören, warnt Prochazka. Und nicht nur das: Auch die Kontinuität der islamischen Kultur sei dadurch gefährdet. «Für die meisten Städte ist es schon zu spät.»

Denn es sei fragwürdig, Monuments wie Moscheen und Paläste mit grossen Investitionen zu erhalten, wenn deren Umfeld kaputtgemacht oder durch schlechte Imitationen ersetzt werde. Die Struktur und die Proportionen einer organisch gewachsenen islamischen Stadt, darauf weist Prochazka immer wieder hin, ergeben sich aus der Hierarchie der einzelnen Gebäude, von denen jedes eine bestimmte Funktion erfüllt. Ist diese Struktur ein-



**Moscheen sind in der ganzen Welt so genau wie möglich nach Mekka ausgerichtet, wo die Ka'ba, das Heiligtum des Islams steht. In jeder Moschee zeigt eine Nische, die Mihrab, die Richtung nach Mekka an.**

## Aga-Khan-Preis 1989

**Mitte 1989 wird zum fünften Mal der Aga-Khan-Architekturpreis für hervorragende islamische Bauprojekte vergeben. Mit Preisgeldern von insgesamt 500 000 Dollar ist er der grösste Architekturpreis der Welt. Er wurde 1977 von Aga Khan eingerichtet, um «Architektur zu fördern und so die Lebensqualität der islamischen Welt zu steigern».**

mal zerstört, gehen Inhalt und Bedeutung auch der geschützten, weil «wertvollen», Bauten verloren. Nicht nur in einer islamischen Stadt, möchte hier der Mitteleuropäer anmerken. Und Prochazka doppelt nach: «Ohne Kenntnis der islamischen Architektur kann man die europäische gar nicht verstehen.» Immerhin sei sie ein «totaler Stil», der sich während 14 Jahrhunderten entwickelt und seine Spuren in fast hundert Ländern auf vier Kontinenten hinterlassen habe und der meist sämtliche Aspekte des Kulturerbes betroffen habe.

Die drei ersten Bände der Enzyklopädie von Amjad Bohumil Prochazka sind in leicht verständlichem Englisch geschrieben (Introduction to Islamic Architecture, 1986, Fr. 68.–; Mosques, 1987, Fr. 92.–; Determinants of Islamic Architecture, 1988, Fr. 92.–, alle im MARP-Verlag Zürich).

Und sie widerspiegeln, was nach Ansicht des Autors auch charakteristisch für den islamischen Stil ist: Ordnung und Emotionalität in einem. Prochazka plant insgesamt 27 Bände: «Kommerziell nicht sehr aussichtsvoll», meint er zu seinem aufwendigen Unternehmen. «Aber eine Welt voller Schönheit.»

MARP-Verlag, Postfach 78, 8061 Zürich.